



Inspectional Services

Michelle Wu, Mayor

**APPLICATION FOR PERMIT TO KEEP LIVE FOWL
SUPPLEMENTAL INFORMATION**
REKERIMENTU PA LISENSA PA TEN ANIMAL DI KAPUERA
INFURMASON KONPLEMENTAR

Name of Applicant: _____ **Telephone #** _____
Nomi di Rekerenti: _____ **No. di Telefoni** _____

Applicant's Address: _____ **Ward** _____
Enderessu di Rekerenti: _____ **Distritu Eleitoral** _____

Location of coop/hen house on property to be used to keep live fowl:
(Provide sketch of building(s) and distances between buildings and abutters)

Lugar di kapuera na propriedadi undi ki aves ta fika:
(Manda dizenhu di idifisiu(s) y distansia entre edifisius y kasas di moradia)

Addresses of nearest abutter(s):
Enderessu di moradia(s) mas pertu:

Provide copy of Certificate of Occupancy to Keep Live Fowl:
(See Building Division Zoning Requirements)

Manda kópia di Sertifikadu pa Ten Animal di Kapuera:
(Konfiri rekizitus di Divizon di Zona di Konstruson/Edifisius)

Number of live fowl and type (maximum 25): _____
Kantu/Nunbru y tipu di animal di kapuera (maximu 25):

THE KEEPING OF LIVE FOWL SHALL BE IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CONDITIONS:

1. The permit will expire on December 31 following its issue, unless revoked before that time.
2. No live rooster will be kept, unless authorized in writing by ISD, Health Division.
3. No fowl will be kept within fifty feet of any dwelling, other than the dwelling occupied by the applicant, without the written consent of the owner and occupant of such dwelling, filed annually in the ISD, Health Division nor on any lot on which is located a dwelling occupied by three or more families, unless the owner lives on the premises.
4. All live fowl will be kept in properly fenced enclosures, approved by the ISD, Health Division.
5. No garbage or refuse food will be fed to fowl unless it be put into a proper receptacle, which will be kept clean, or fed upon a cement or other waterproof surface that will be frequently flushed and will be kept clean.
6. The surface of the yard and the hen house will be kept clean and free from odor.
7. All coops, hen houses and other structures, and all appurtenances thereto, will be of substantial construction, and so arranged, placed and maintained as not to afford a harbor, shelter or food for rats. Such coops, hen houses, structures and appurtenances will be:
 - a. Kept dry, well ventilated and with windows so placed as if possible, to admit sunlight;
 - b. Kept well whitewashed within;
 - c. Cleaned at least once a week between November 1 and April 30, inclusive; twice a week between May 1 and October 31, inclusive, and more often if necessary;
 - d. Perches will be kept clean; and
 - e. Nests will be movable and cleaned, aired and sunned at frequent intervals.
8. Drinking fountains will be kept clean and will be supplied at all times with water.
9. Premises where fowl are kept will always be maintained in a condition satisfactory to the ISD, Health Division.
10. The permit may be revoked at any time by ISD, Health Division.
11. All statutes and ordinances and other conditions stated in permit will be conformed to.
12. The City shall be indemnified and saved harmless from any damage it may sustain, or be required to pay, by reason of the work/license permit.
13. Any other or further conditions which may be adopted by the ISD, Health Division from time to time will be observed.

Signature of applicant

Date

KONDISONS KI TEN KI SER KUNPRIDU PA TEN ANIMAL DI KAPUERA:

1. Lisensa ta kaduka na dia 31 di Dezebru dipôs di data ki foi passadu, a non ser ki revokadu artis di tenpu.
2. Pa ten galu bibu mesti autorizason pur skritu passadu pa ISD, Sekretaria di Saudi.
3. Ka podi ten ninhun animal di kapuera 15 pé di distânsia di un moradia ki ka for morada okupadu pa rekerenti, sen autorizason skritu di donu y morador di kel moradia dadu tudu anu na Departamentu di Inspeson di Saudi (ISD), Sekretaria di Saudi, nen ka podi ten na ninhun terrenu ku moradia okupadu pa 3 o mas familia, a non ser ki donu ta mora la.

4. Tudu animal di kapuera ten ki fika na lugar gradiadu aprovalu pa ISD, Sekretaria di Saudi.
5. Animal di kapuera ka podi dadu lixu nen dispirdisiu pa kumê si ka for postu nun resipienti propi pa kumida, senpri linpu, o podi podu na txon di simentu o a prova di agu ki ta labadu tudu ora pa sta senpri linpu.
6. Txon di kintal y di kapuera pa sta senpri linpu y sen txeru.
7. Tudu aviáriu, kapuera y otus struturas, y dependênsias relacionadu ku es, ten di sta kompletamenti konstuidu y ranjadu, kolokadu y mantedu pa es ka bira un abrigo, un ninhu di ratu o di kumida pa ratu Kes aviáriu, kapuera, stuturas y dependênsias la, ten ki ser:
 - a. Mantedu seku, ben ventiladu y, si for pussível, ku djanela postu pa entra luz di sol;
 - b. Paredi di dentu pa mantedu ben kaiadu;
 - c. Linpadu pelu menus un bes pa semana entri 1 di Novenbru y 30 di Aprl 30, inklusivi; dos bes pa sumana entri 1 di Maiu y 31 di Outubru, inklusivi, y mas txeu si for nessessáriu;
 - d. Pulerus pa sta senpri linpu; y
 - e. Ninhus pa ser soltu pa podi mudadu di lugar pa linpeza, areja y panha sol ku intervalus frekuenti .
8. Tudu bebedor pa sta senpri linpu y xeiu di agu tudu ora.
9. Lugar undi animal ta fika ten ki sta senpri na kondison satisfatóriu stablisidu pa ISD, Sekretaria di Saudi.
10. Lisensa podi revokadu kualker ora pa ISD, Sekretaria di Saudi.
11. Tudu statutus y leis munisipal y otus kondisons stipuladu na lisensa ten di ser obedesidu.
12. Munisipiu/Sidadi di Boston ta ser ideminizadu y izentu di kulpa di kualker danu kel podi sufrê, o ser obrigadu pagâ, pa mutivu di lisensa/autorizason di trabadju.
13. Kualker otu, o mas algun kondison ki ISD, Sekretaria di Saudi podi inpoi, di tenpus a tenpu, ten ki ser kunpridu.

Sinatura di rekerenti

Data